



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 55 повестки дня:

Развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*):

- a) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи;
 - b) доклад Подготовительного комитета по новой международной стратегии развития;
 - c) сеть для обмена технической информацией и банк промышленно-технической информации: доклад Генерального секретаря;
 - d) многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов: доклад Генерального секретаря;
 - e) экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря;
 - f) Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1980 году: доклад Генерального секретаря;
 - g) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря;
 - h) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
- Доклад Второго комитета (часть 1). 701

Пункт 3 повестки дня:

Полномочия представителей на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (*окончание*):

- b) доклад Комитета по проверке полномочий
- Второй доклад Комитета по проверке полномочий 702

Пункт 21 повестки дня:

Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря 702

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 55 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)*

- a) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи;
- b) доклад Подготовительного комитета по новой международной стратегии развития;
- c) сеть для обмена технической информацией и банк промышленно-технической информации: доклад Генерального секретаря;
- d) многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов: доклад Генерального секретаря;

Стр.

- e) экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря;
- f) подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1980 году: доклад Генерального секретаря;
- g) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря;
- h) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)
(A/34/676)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На сегодняшнем утреннем заседании Ассамблея начнет свою работу с обсуждения части I доклада Второго комитета по пункту 55 повестки дня, которую было рекомендовано рассмотреть в первую очередь.

2. Г-жа ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор) (*говорит по-испански*): Имею честь представить Генеральной Ассамблее часть I доклада Второго комитета по пункту 55 повестки дня [A/34/676].

3. В этом документе содержится текст проекта резолюции, озаглавленного «Конференция Организации Объединенных Наций по какао»¹, который был принят Вторым комитетом без голосования. Генеральной Ассамблее рекомендуется принять этот проект без голосования и в первоочередном порядке.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций в отношении рекомендации Второго комитета по данному пункту повестки дня были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

5. Сейчас нам предстоит принять решение по проекту резолюции, представленному Вторым комитетом в пункте 7 его доклада [A/34/676], озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций по какао». Комитет принял проект резолюции без голосования. Могут ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается [резолюция 34/23]

¹ В докладе Второго комитета (A/34/676, пункт 2) говорится, что соответствующий проект резолюции был также представлен в Комитете в связи с рассмотрением пункта 56 повестки дня.

* Перенесено с 61-го заседания.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (окончание) *

b) доклад Комитета по проверке полномочий

ВТОРОЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ
ПОЛНОМОЧИЙ (A/34/500/Add.1)

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если никто не желает выступить по этому вопросу, я предлагаю представителям обратить внимание на проект резолюции, представленный Комитетом по проверке полномочий в пункте 10 его доклада [A/34/500/Add.1]. Комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается [резолюция 34/2 B]

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как известно представителям, на 4-м пленарном заседании, проводившемся 21 сентября 1979 года, Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что при рассмотрении данного вопроса Ассамблея предложит Специальному политическому комитету провести заседание с целью предоставления представителям кипрских общин возможности выступить в Комитете с изложением своих позиций; кроме того, было принято решение о последующем возобновлении рассмотрения этого вопроса Ассамблеей, которая примет во внимание доклад Специального политического комитета.

8. Я хотел бы предложить, чтобы Генеральная Ассамблея рекомендовала Специальному политическому комитету провести заседание сегодня во второй половине дня с тем, чтобы заслушать позиции представителей кипрских общин. Затем Ассамблея возобновит рассмотрение данного вопроса завтра, на утреннем заседании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с предложенной мной процедурой?

Предложение принимается.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить Генеральной Ассамблее, что на прошедших заседаниях Специального политического комитета, посвященных кипрскому вопросу, велись стенографические отчеты. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает, чтобы на следующем заседании, посвященном кипрскому вопросу, Специальный политический комитет приживался той же процедурой?

Предложение принимается.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также предложить прекратить запись ораторов по этому вопросу завтра, в пятницу, 16 ноября, в 12 часов. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этим предложением?

Предложение принимается.

11. Г-н РОЛАНДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Еще один год апельсиновые и лимонные деревья цветут и плодоносят не для тех, кто является их полноправными хозяевами. Крупные капиталовложения и промышленные сооружения, туризм и сельское хозяйство за линией оккупации, являющейся шрамом, который уродует мирный пейзаж, находятся в руках чужестранцев, которые никогда не трудились над созданием и развитием всего этого. 40 процентов земли, омываемой волнами, которые «еще раз породят Афродиту», как описывает Кипр лауреат Нобелевской премии 1963 года в области литературы Сеферис, все еще ожидают справедливого решения своей судьбы.

12. В прошлом году Ассамблея приняла резолюцию, предписывающую такое решение. Аналогичные резолюции принимались и годом ранее, а также два, три, четыре и пять лет назад; Турция вновь и вновь пренебрегала этими справедливыми резолюциями. Весьма типично недавнее заявление лидера киприотов-турок Рауфа Денкташа; я цитирую по газете «Нью-Йорк таймс» за 2 октября 1979 года: «Не существует такого понятия, как резолюция Организации Объединенных Наций по кипрской проблеме». Конечно, человек, сделавший такое заявление, пользуется полной поддержкой вооруженной до зубов армии, совершившей агрессию, и поэтому он может позволить себе полное пренебрежение к международной справедливости и правопорядку. В то же время это кощунственное заявление показывает, в каком затруднительном положении находится эта Организация, которая должна была, по замыслу ее создателей, спасти послевоенный мир от морального, а следовательно, и материального, упадка и которая теперь не в состоянии спасти себя от насмешек и мелких нападок тех, кто достаточно силен и достаточно злобен, чтобы игнорировать ее существование.

13. Какова может быть точка зрения на кипрскую проблему через пять с половиной лет после вторжения? Несомненно, что по мере того, как проходит время, а с ним постепенно ослабевает и уходит в историю острая боль турецкой военной интервенции, люди склонны рассматривать проблему, исходя из того, что они видят сегодня, забывая корни проблемы и ее подлинные масштабы. Кипрский вопрос больше не появляется на первых страницах газет, потому что, по мнению средств массовой информации, он потерял драматизм и новизну. Это застарелая проблема. Она точно так же потеряла новизну, как и голод, который вот уже несколько лет во всем мире уносит из жизни 100 тыс. человек

* Перенесено с 4-го заседания.

в день; она не так нова, как, например, голодовка или даже катастрофа, как в Кампучии, которые, хотя они и менее значительны по масштабу, привлекают внимание читателя. Кипр — не кровоточащая рана. Это немая внутренняя боль.

14. Остерегайтесь такой немой, безмолвной внутренней боли, особенно когда затронуты чувства людей, особенно когда гордость историческим прошлым, существование нации и надежды на будущее всей страны поставлены на карту. Мы с удовлетворением отмечаем, что подавляющее большинство Ассамблеи никогда не шло на поводу у турецкой пропаганды и ее утверждений относительно так называемой «действительности настоящего момента». Положение, сложившееся после агрессии, несомненно, является свершившимся фактом, но это — кровавое преступление. Неужели мы считаем подобное преступление действительностью, неужели мы основываемся в своих действиях на законности такого свершившегося факта?

15. Я начал с этого вступления, чтобы у вас сложилось правильное представление о нашей проблеме. Да, жизнь на Кипре продолжается. В городах жизнь идет своим чередом, люди заняты своими будничными заботами. Но деятельность продолжается только в силу инстинкта выживания, в силу необходимости. Люди не проявляют своих чувств, не предаются воспоминаниям в своих повседневных делах, но эти чувства и эти воспоминания существуют. Каждый дом, каждая церковь, каждая фабрика, каждое дерево в свободной части Кипра напоминает о том, что раньше было в непосредственной близости, а теперь стало лишь миражом за оккупационной линией. В конце концов, оценка происходящих событий, исходя из опыта прошлого и в надежде на будущее, является той чертой, которая придает существованию человека достоинство и благородство, которое и отличает его от низших животных.

16. Сделанный анализ показывает, что хотя, с практической точки зрения, проведение переговоров в данных условиях является ответом на нашу проблему, многие аспекты проблемы все еще ждут своего решения. Действительно, проблема сводится не только к переговорам; она включает агрессию, оккупацию и международную несправедливость. Переговоры должны служить оправданием тех, кто совершает нападения на беззащитных и убивает их. После нападения на кого-либо и попытки уничтожить его никто не предлагает проводить переговоры. Поэтому необходимо понять и высоко оценить то, что наше столь часто выражаемое стремление к переговорам не означает поддержку нами того, что государствам позволено нападать, разрушать и грабить, а потом вести переговоры по урегулированию. В случае с Кипром переговоры — необходимость, а не вопрос принципа, и я рад тому, что это было полностью признано большинством представителей в ходе частных дискуссий по этому вопросу.

17. До настоящего времени переговоры не привели ни к каким результатам, однако они будут

предприниматься и в будущем в надежде на успех. Их успех или неудача будут зависеть в основном от одного фактора — от позиции и скрытых мотивов и целей тех, кто определяет политику в Турции, и тех, кто возглавляет киприотов-турок. Ретроспективный анализ событий последних пяти лет показывает, что неизменной и последовательной мечтой Денкташа был и остается раздел страны, за которым, возможно, последует одностороннее провозглашение независимости.

18. В действительности Денкташ прилагает к этому усилия начиная с 1954 года. В прошлом мы уже выступали здесь с речами, в которых содержалось множество фактов и заявлений, свидетельствующих об этих целях. Мы указали на интриги Денкташа, на его изворотливость, на его попытки подорвать процесс переговоров и сближения двух общин; на его хитроумные предложения и инициативы, которые при рассмотрении оказывались лишенными содержания; на его тщеславие и желание стать правителем территории, оккупированной иностранной армией, и народа, которому навязан раздел. Мы неоднократно указывали на его коварные махинации при выдвигании им условий соглашений, которые он впоследствии торпедировал, если того требовали его интересы. Поверьте мне, следовать за образом мыслей Денкташа — мучительный эксперимент.

19. Сущность целей и действий Денкташа обнаруживается на следующих четырех примерах.

20. Первый пример. В Нью-Йорке 28 ноября 1978 года Денкташ сделал следующее заявление: «Лично я считаю, что настало время создать самостоятельное государство». За этим заявлением последовало другое, которое он сделал 2 декабря 1978 года в Анкаре: «Прибыв в Турцию, я заявляю, что, по моему мнению, настало время создать на севере острова государство киприотов-турок».

21. Второй пример. В турецкой газете «Терджюман» за 14 марта 1979 года была помещена заметка, в которой говорилось о представлении Денкташем правительству Турции секретного доклада, в котором он заявил, что единственным оставшимся выходом из создавшегося положения является провозглашение независимости.

22. Третий пример. Политический лидер киприотов-турок Дурдуран 16 сентября 1979 года заявил, что Денкташ нарушил все положения соглашения от 19 мая 1979 года и что администрация Денкташа никогда не решит проблему Кипра.

23. Четвертый пример. Политический лидер киприотов-турок Озгюр 9 ноября 1979 года сделал заявление для турецкой газеты «Иеени Дузен», в котором говорится следующее:

«Администрация, сформированная из партии национального единства, возглавляемой Денкташем, прилагает усилия к разделу Кипра. Денкташ не допускает сближения двух общин. Он препятствует встречам организаций киприотов-турок с организациями киприотов-греков, он запрещает киприотам-туркам обращаться

за паспортами Республики Кипр. Партия Денкташа, придерживаясь такой позиции и следуя такой политической линии, не способствует решению кипрской проблемы».

24. Таким образом, наши наблюдения, замечания и доводы, касающиеся намерений Денкташа за последние пять лет, не вызывают ни тени сомнения, и они подтверждаются как признаниями самого Денкташа, так и заявлениями политических лидеров киприотов-турок Дурдурана и Озгюра, которые располагают 28 процентами голосов в так называемом парламенте киприотов-турок.

25. Все это изложено лаконично, недвусмысленно и четко. Денкташ ведет страну к разделу, он сеет семена раздора, он пытается разбить Кипр на две части. Он хочет создать новый суверенный режим с благословения турецкой армии и с помощью ее оружия. Это опасный путь развития, поскольку он является подтверждением наших выводов и опасений в отношении целей Денкташа и того типа правления, который он планирует установить за линией, на которой стоят турецкие танки. Однако одновременно с этим в заявлениях Дурдурана и Озгюра слышатся здравые ноты, и это свидетельствует о том, что в среде турок-киприотов раздаются трезвые голоса, и я могу сказать, что таких голосов немало.

26. Интересно, каким образом переговоры могут принести какие-либо плоды, когда во главе киприотов-турок стоит Денкташ, занимающий такую позицию.

27. Ежегодно вы просите нас провести переговоры. Ежегодно для осуществления этой цели предпринимаются мучительные усилия. Но о чем ведутся переговоры? Что касается Турции и Денкташа, то они вращаются вокруг одной оси — раздела. Мы все стремимся к суверенитету, независимости и территориальной целостности Кипра, а Турция и Денкташ стремятся к разделу. Мы все стремимся к единому государству, основанному на принципе федерализма, а Турция и Денкташ стремятся к разделу. Мы все стремимся к выводу турецких оккупационных войск, а Турция и Денкташ стремятся к увековечению иностранной оккупации с тем, чтобы раздел страны никогда не был искоренен. Мы все считаем, что Организация Объединенных Наций действительно существует и что она действительно приняла ряд резолюций, а для г-на Денкташа таких резолюций не существует.

28. Неудивительно, что усилия, направленные на достижение соглашения по Кипру, в течение последних пяти лет представляют собой мучительный процесс.

29. Ассамблея может считать само собой разумеющимся, что место представителя киприотов-греков за столом переговоров всегда будет занимать лицо, которое приложит все усилия для решения нашей проблемы. Некоторые из вас иногда указывают на то, что мы должны действовать быстро, потому что по истечении времени сложившееся положение приобретает устоявшиеся формы и

его бывает нелегко изменить. Это верно, совершенно верно. Но в каком направлении мы должны продвигаться быстро? В направлении создания «самостоятельного государства», как это предлагает г-н Денкташ, или в направлении осуществления «раздела», к чему стремится г-н Озгюр? Мы хотим продвигаться быстро в направлении решения, но не настолько быстро, чтобы прийти к разделу. Если Денкташ стремится к одностороннему провозглашению независимости, то зачем нам торопиться дать согласие с аналогичным планом?

30. Мы считаем, что каждое из 152 государств, представленных на Ассамблее, может сыграть конструктивную роль в процессе переговоров между общинами. Турция отказывается прислушаться к коллективному голосу государств, но советы и рекомендации, данные Турции в частном порядке, могут оказаться более продуктивными. Руководство Анкары должно услышать — как по дипломатическим каналам, так и не по дипломатическим — на каждом из 3000 языков и диалектов, существующих в современном мире, что оно обязано вывести свою армию и военную технику с Кипра и не должно содействовать Денкташу и ему подобным питать бредовые мечты о разделе и последующем опустошении. Я считаю, что кратчайшим путем к справедливому решению являются не наши «быстрые действия», а быстрое изменение позиции Анкары. Ваши частные рекомендации могут оказаться значительным вкладом в это дело. Переговоры с Анкарой не являются вмешательством во внутренние дела Турции, потому что вторжение на Кипр — это не чье-то внутреннее дело. Это международная проблема, поскольку географически Кипр находится в центре такого региона, в котором в настоящее время происходят наиболее радикальные политические и экономические перемены. В интересах всех и каждого из вас способствовать решению этой проблемы или некоторому прогрессу в деле ее решения. Любое такое достижение будет шагом к обеспечению стабильности на Ближнем Востоке, в Средиземноморье, в Европе и во всем мире.

31. Между президентом Киприану и г-ном Денкташем 19 мая 1979 года было достигнуто соглашение о возобновлении переговоров [см. A/34/620 и Corr.1, приложение VI]. Это соглашение было достигнуто благодаря неослабным, заслуживающим одобрения усилиям Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, чье присутствие, настойчивость и решимость позволили достигнуть соглашения. Мы неоднократно решительно заявляли, и сегодня я повторяю это вновь, что мы готовы сейчас и всегда были готовы вести переговоры на основе этого соглашения. Денкташ не готов к этому. Он настаивает на том, что мы должны принять, заранее и даже без обсуждения, условия, не включенные в соглашение. Такая позиция типична для этого человека и соответствует его действиям в прошлом. Но куда же мы в таком случае идем?

32. Генеральная Ассамблея уже шестой год подряд после вторжения обсуждает нашу проблему.

Тот факт, что принятые резолюции остались невыполненными и игнорируются, является позорным клеймом, но это не мешает нам опираться на вашу поддержку, которая оказывает благотворное воздействие на все сферы, на которые не распространяется турецкое высокомерие. Поддержка, которую вы оказываете нашему делу, не только укрепляет наши надежды на справедливое решение в будущем, но и способствует международному признанию нашего правительства. Это признание формирует инфраструктуру наших достижений в области финансов, торговли, культуры и политики.

33. Все эти проблемы, для решения которых мы обращаемся за помощью в этом году, в дополнение к проблемам, затронутым в уже принятых резолюциях, могут быть легко обоснованы и подкреплены доказательствами; и мы хотели бы, чтобы в протокол было занесено, что мы поставили эти проблемы перед Ассамблеей и обосновали нашу позицию, даже если некоторые из наших просьб, возможно, не могут быть удовлетворены по тактическим или политическим соображениям.

34. Первая проблема — проблема санкций. Мы имеем полное право требовать их применения в силу того, что Турция грубо нарушает свои обязательства по Уставу. Если санкции не являются надлежащим средством в случаях, когда одно государство-член бросает вызов всей Организации, оскорбляет ее своим высокомерным поведением, то когда же эти меры должны приниматься? В конце концов я предлагаю только то, что уже предлагал 8 ноября 1979 года постоянный представитель Турции г-н Эральп в своем выступлении по вопросу апартеида и Южной Африки (59-е заседание). Г-н Эральп осудил оккупацию южноафриканской армией Намибии и ее агрессию против Анголы, Замбии, Ботсваны и Мозамбика. Он сделал это, хотя его собственная армия виновна точно в таких же преступлениях против Кипра. Г-н Эральп далее заявил, что ввиду пренебрежения Южной Африки по отношению к усилиям Организации Объединенных Наций необходимо применить конкретные и решительные меры против Южной Африки, включая эмбарго на поставки оружия в соответствии с главой VII Устава, а также и экономические санкции. Я считаю, что мне нечего добавить к этому великолепному заявлению, разве только то, что все, что относится к Южной Африке, должно относиться ко всем другим государствам, в том числе к Турции.

35. Вторая проблема касается международной конференции. Мы настаиваем на проведении такой конференции в этом году, поскольку мы предпринимаем усилия с целью возобновления диалога и требуем создания комитета по Кипру. Однако мы хотели бы, чтобы наша принципиальная позиция была отражена в резолюции, и мы хотели бы также оставить за собой право потребовать созыва такой конференции в любое время, когда это будет необходимо.

36. Третья проблема касается создания комитета по Кипру. Существование такого комитета создало

бы новую основу для действий по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций. Более того, комитет мог бы оказать помощь Генеральному секретарю. Более подробная информация о комитете и круге его полномочий была представлена на предыдущих заседаниях.

37. Чем же закончить речь о находящейся под оккупацией стране, о горестной судьбе ее народа, о неспособности международного сообщества принять действенные меры, которые оно хотело бы осуществить? Можно было бы вновь и вновь говорить о мучительных страданиях и о вопиющей несправедливости. Однако я не собираюсь делать этого. Я призываю Ассамблею быть непреклонной в своих действиях и осудить Турцию за ее чрезмерно затянувшееся высокомерное поведение. Одновременно я, искренне полагаясь на ваше содействие, протягиваю руку дружбы и доброй воли киприотам-туркам. Перспективы не являются благоприятными, но наше твердое намерение возродить страну уменьшает трудности. Я хотел бы напомнить киприотам-туркам, что сила, поддерживающая их политическую, социальную и экономическую структуру, искусственна, неустойчива и легко уязвима. Возможно, сегодня она уязвима теоретически, завтра она будет уязвима и практически.

38. Иностранная оккупационная армия окажется инструментом разрушения, а не строительства. Долговременное процветание невозможно построить с помощью танков. Давайте строить это процветание на мирных полях и горах, в свободном и едином Кипре.

39. Г-н КРЕССЕ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Более пяти лет прошло после событий июля 1974 года, которые привели к тяжким для Республики Кипр последствиям.

40. Несмотря на то, что в соответствующих документах нашей Организации давно указывалось, как обеспечить долговременное справедливое мирное решение кипрской проблемы, в этом году мы вновь сталкиваемся с положением, при котором не было достигнуто существенного прогресса в решении кипрского вопроса и при котором будущее народа этой перенесшей так много мучений страны все еще неопределенно.

41. До сих пор не осуществлено желание кипрского народа жить и работать в единой неприсоединившейся стране, огражденной от внешнего вмешательства, не имеющей военных баз иностранных держав и иностранных войск на своей территории. Хотя правительство Кипра сумело обеспечить у себя жильем 200 тыс. беженцев, эти беженцы все еще стремятся вернуться к своим очагам. Все еще не выяснена судьба многих лиц, считающихся пропавшими без вести.

42. Перед лицом этих фактов моя делегация вынуждена заявить, что суверенитет, независимость, территориальная целостность Кипра и его статус неприсоединившегося государства продолжают подвергаться серьезной опасности, и эта опас-

ность крайне велика ввиду продолжающегося существования иностранных военных баз на Кипре, а также ввиду того, что не было предложено никаких решительных мер, предусматривающих вывод иностранных войск с Кипра.

43. Фактом, действительно лежащим в основе трудностей решения кипрской проблемы, является приверженность определенных кругов Организации Североатлантического договора [НАТО] военной концепции превращения этой островной республики в непотопляемый авианосец НАТО. В условиях недавних политических изменений в районе Ближнего Востока такие планы приобретают новый, все более опасный размах. Именно это вызывает беспокойство моей делегации, именно поэтому моя делегация внимательно следит за попытками этих кругов вмешаться во внутренние дела суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций и оказать давление на правительство Республики Кипр с тем, чтобы оно согласилось с таким решением проблемы, которое отвечало бы интересам НАТО. Такой подход, как и всякий другой, целью которого является узаконение разъединения Кипра, ведет к обострению положения в Восточном Средиземноморье, а этот регион уже стал очагом особой напряженности в результате деятельности кругов, выступающих против разрядки.

44. Летом этого года Генеральный секретарь Прогрессивной партии трудового народа Кипра заявил, что наиболее непримиримые враги Кипра не хотели и по-прежнему не хотят, чтобы киприоты-греки и киприоты-турки жили вместе на общей и действительно свободной родине. Эти враги хотят, чтобы они жили в условиях разобщенности и враждебности. Враги хотят, чтобы Кипр был разделен и оккупирован, чтобы он служил военной базой и передовым плацдармом НАТО.

45. Руководствуясь положениями Заключительного акта, подписанного в Хельсинки², безоговорочно присоединяясь к Московской декларации Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора³, а также к коммюнике заседания Комитета министров иностранных дел государств — участников Варшавского Договора, состоявшегося 14—15 мая 1979 года в Будапеште [см. A/34/75 — S/13344, приложение], Германская Демократическая Республика выступает за политическое решение вопроса путем переговоров.

46. Соглашение из десяти пунктов, достигнутое в начале этого года в ходе встречи президента Республики Кипр Спироса Киприану и г-на Рауфа Денкташа и поддержанное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, может послужить основой для выработки разумного ком-

промиссного решения. Моя делегация считает, что переговоры между общинами Кипра являются важным шагом в направлении мирного решения внутривнутриполитических аспектов кипрского вопроса.

47. Чтобы не обмануть надежды, связанные с возобновлением межобщинных переговоров, которые направлены на решение первоочередных гуманитарных проблем народа Кипра, заинтересованные стороны должны проявить добрую волю, терпение и готовность к компромиссу. Деятельность на Кипре определенных кругов, которые пренебрегают существующими соглашениями между общинами и резолюциями Организации Объединенных Наций, ставит под угрозу единство Республики Кипр как государства и не приносит облегчения ни киприотам-грекам, ни киприотам-туркам.

48. В течение некоторого времени путь к справедливому и долговременному решению кипрской проблемы был указан в резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, а также в последующих ее резолюциях и в резолюции 365 (1974) Совета Безопасности. Сегодня, как и прежде, положение на Кипре представляет угрозу международному миру и безопасности. Осуществление этих резолюций во всех их аспектах путем принятия конкретных практических мер, в случае необходимости самим Советом Безопасности, следует считать первоочередной задачей. Прогресс в деле решения проблемы беженцев явился бы свидетельством серьезного намерения обеих сторон достичь прогресса в межобщинных переговорах. Это способствовало бы проведению таких переговоров, явилось бы новым стимулом для их проведения и привело бы к улучшению общего политического климата.

49. Выдвинутые президентом Республики Кипр Киприану весной 1978 года предложения о безотлагательном и полном разоружении и демилитаризации острова⁴, включая вывод всех иностранных войск и ликвидацию существующих на Кипре военных баз, продолжает оставаться в силе, и Германская Демократическая Республика по-прежнему поддерживает эти предложения. Их осуществление явилось бы подлинным шагом к разрядке в Восточном Средиземноморье.

50. В то же время Германская Демократическая Республика выступает за созыв международной конференции, проведение которой было предложено Союзом Советских Социалистических Республик⁵. Кипр также поддерживает это предложение. Такая конференция приблизила бы решение кипрского вопроса и предотвратила бы попытки одностороннего решения вопроса.

51. Германская Демократическая Республика и Республика Кипр связаны дружескими отношения-

² Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года*, документ S/12939.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 2-е заседание, пункт 145.*

⁵ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1974 года*, документ S/114650.

ми. Эти тесные двусторонние отношения развиваются и укрепляются в интересах обоих государств.

52. Следуя политике солидарности со справедливой антиимпериалистической борьбой и поддержке этой борьбы, которую ведет кипрский народ с целью демократического мирного решения кипрской проблемы, Германская Демократическая Республика и в будущем останется верной занятой ею позиции. Идея солидарности с Кипром находит горячую поддержку народа Германской Демократической Республики, демонстрацией чего явилось проведение в Германской Демократической Республике в июле этого года недели международной солидарности с Кипром.

53. В заключение позвольте мне выразить твердую уверенность правительства Германской Демократической Республики в том, что решение этой проблемы, которая на протяжении многих лет является источником кризиса, будет представлять собой верный вклад в укрепление мира и безопасности в этой части земного шара и будет отвечать интересам расширения процесса разрядки в соответствии с положениями Заключительного акта Хельсинки.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Турции, который желает выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

55. Г-н ЭРАЛЬП (Турция) (*говорит по-английски*): Я не собираюсь опровергать ложные заявления г-на Роландиса, представителя режима киприотов-греков, поскольку он получит полный ответ в заявлении, которое я сделаю в понедельник утром.

56. Тем не менее, я считаю необходимым сделать несколько кратких замечаний.

57. Сначала давайте внесем ясность в один важный момент. На Кипре нет оккупационной армии, а есть турецкие силы по поддержанию мира, которые принесли мир и безопасность турецкой общине на Кипре, впервые после расправ и гонений, осуществляемых киприотами-греками, которые узурпировали власть на Кипре. Это — силы по поддержанию мира, готовые покинуть территорию Кипра, как только там путем межобщинных переговоров будет установлен подлинный мир.

58. Только что были сделаны ложные заявления относительно намерения турецкой общины в одностороннем порядке провозгласить независимость. Я хотел бы зачитать заявление, появившееся

ся не далее как 12 августа 1979 года в газете киприотов-греков «Симерини». Оно сделано г-ном Пападопулосом, лицом, ведущим переговоры от имени киприотов-греков. Он заявил:

«Я не располагаю информацией или доказательствами, чтобы указать на деятельность киприотов-турок с целью провозглашения независимости. Я лишь читаю преувеличения, приписываемые киприотам-туркам. Например, познакомился с сообщением, озаглавленным «Кагатея также угрожает провозгласить независимость». Прочитав заявление г-на Кагатея, я обнаружил, что оно такой угрозы не содержит. В то же время я обратил внимание на сообщения о том, что сторона киприотов-греков приступила к осуществлению хорошо организованной, продуманной и целенаправленной кампании и предпринимает успешные инициативы. Все это указывает на то, что появившиеся слухи о напряженности — это инсинуации и что созданная атмосфера — дело рук правительства и прессы киприотов-греков. Такая позиция неправомерна и является преступной. К сожалению, эта позиция направлена на прославление отдельных лиц — опасный трюк, так как, призывая других спасти нас перед лицом несуществующей опасности, мы теряем их доверие и исключаем возможность получения их помощи в случае реальной опасности».

И это заявление исходит не от кого-нибудь, а от г-на Пападопулоса, ведущего переговоры от имени киприотов-греков.

59. Как вы видите, во всех кругах международного сообщества делается попытка создать впечатление, что киприоты-турки стремятся к разделу или созданию отдельного государства. Это явный маневр, направленный на то, чтобы увековечить нынешнее положение, что является целью администрации киприотов-греков. Она видит для себя постоянные выгоды в разделении государства, которое существует в настоящее время, поскольку она процветает, пользуется исключительным суверенитетом и властью и не желает делить эту власть ни с кем, даже в рамках федерального государства.

60. В заключение я хотел бы сказать следующее: г-н Роландис в начале своего выступления указал на затруднительное положение этой Организации, которое заключается в ее неспособности предотвратить ложные обвинения и заявления, подобные тем, которые были сделаны перед нами сегодня утром.

Заседание закрывается в 12 час.